Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsed versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

►B **NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2015/778,**

18. mai 2015,

Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni kohta Vahemere lõunapiirkonna keskosas (►M1 EUNAVFOR MED SOPHIA ◄)

(ELT L 122, 19.5.2015, lk 31)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2015/1926, 26. oktoober 2015	L 281	13	27.10.2015
►M2	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2016/993, 20. juuni 2016	L 162	18	21.6.2016
►M3	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2016/2314, 19. detsember 2016	L 345	62	20.12.2016

Parandatud:

►C1 Parandus, ELT L 19, 25.1.2017, lk 96 (2016/2314)

▼B

NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2015/778,

18. mai 2015,

Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni kohta Vahemere lõunapiirkonna keskosas (►M1 EUNAVFOR MED SOPHIA ◄)

Artikkel 1

Missioon

▼M2

1. Liit viib läbi sõjalise kriisiohjeoperatsiooni (EUNAVFOR MED SOPHIA), mis aitab kaasa Vahemere lõunapiirkonna keskosas inimeste ebaseadusliku üle piiri toimetamise ja inimkaubandusega tegelevate võrgustike ärimudeli lõhkumisele, mis saavutatakse süstemaatiliste jõupingutuste tegemisega, et teha kindlaks, pidada kinni ning kõrvaldada laevad ja vara, mida inimeste ebaseaduslikult üle piiri toimetajad ja inimkaubitsejad kasutavad või mille puhul on kahtlusi, et nad neid kasutavad, kooskõlas kohaldatava rahvusvahelise õigusega, sealhulgas UNCLOSiga, ja kõikide ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega. Selleks pakub EUNAVFOR MED SOPHIA ka koolitust Liibüa rannikuvalvele ja mereväele. Lisaks aitab operatsioon kaasa ebaseadusliku relvakaubanduse tõkestamisele kokkulepitud operatsioonipiirkonnas vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonile 1970 (2011) ja sellele järgnevatele resolutsioonidele, mis käsitlevad Liibüa suhtes kehtestatud relvaembargot, sealhulgas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonile 2292 (2016).

▼B

2. Enne ►M1 EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ käivitamist määratakse operatsiooni piirkond kindlaks asjakohastes planeerimisdokumentides, mille nõukogu heaks kiidab.

Artikkel 2

Mandaat

1. ►M1 EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ tegutseb kooskõlas poliitiliste, strateegiliste ja poliitilis-sõjaliste eesmärkidega, mis on esitatud nõukogu poolt 18. mail 2015 heaks kiidetud kriisiohjekontseptsioonis.

2. ►M2 Seoses oma põhiülesannetega, mis on seotud inimeste ebaseadusliku üle piiri toimetamise ja inimkaubandusega, viiakse EUNAVFOR MED SOPHIA läbi järjestikustes etappides ja kooskõlas rahvusvahelise õiguse nõuetega. ◄ ►M1 EUNAVFOR MED SOPHIA ◄:

a) toetab esimeses etapis rändevõrgustike kindlakstegemist ja jälgimist rahvusvahelise õigusega kooskõlas oleva teabekogumise ja patrullimise teel avamerel;

b) teises etapis:

   i) viib läbi pardale minekut, läbiotsimist, konfiskeerimist ja ümbersuunamist avamerel laevade puhul, mille suhtes on kahtlus, et neid kasutatakse inimeste ebaseadusliku ületoimetamise ja inimkaubanduse tarbeks, kooskõlas tingimustega, mis on sätestatud kohaldatavas rahvusvahelises õiguses, sh UNCLOSis ja välismaalaste ebaseaduslikku üle riigipiiri toimetamise tõkestamist käsitlevas protokollis;

▼B

ii) kooskõlas mis tahes kohaldatava ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga või asjaomase rannikuäärse riigi nõusolekul, viib läbi pardale minekut, läbiotsimist, konfiskeerimist ja ümbersuunamist avamerel või kõnealuse riigi territoriaal- ja sisevetes laevade puhul, mille suhtes on kahtlus, et neid kasutatakse inimeste ebaseadusliku ületoimetamise või inimkaubanduse tarbeks, tingimustel, mis on sätestatud asjaomases resolutsioonis või nõusolekus;

c) kolmandas etapis, kooskõlas mis tahes kohaldatava ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga või asjaomase rannikuäärse riigi nõusolekul, võtab kõik vajalikud meetmed aluste ja nendega seotud vara suhtes, sealhulgas kõrvaldades need või muutes need kasutuskõlbmatuks, kui tekib kahtlus, et neid kasutatakse selles riigis inimeste ebaseadusliku ületoimetamise või inimkaubanduse tarbeks, tingimustel, mis on sätestatud asjaomases resolutsioonis või nõusolekus.

3. Nõukogu otsustab, kas esimesest etapist edasi liikumise tingimused on täidetud, võttes arvesse mis tahes kohaldatavat ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni ja asjaomaste rannikuäärsete riikide nõusolekut.

▼M3

4. Kooskõlas kohaldatava õigusega võib EUNAVFOR MED SOPHIA koguda ja säilitada EUNAVFOR MED SOPHIA osalevate laevade pardale võetud isikute kohta isikuandmeid, mis on seotud nende identifitseerimist hõlbustada võivate tunnustega, sealhulgas sõrmejäljed, samuti järgnevalt loetletud andmed, välja arvatud muud isikuandmed: perekonnanimi, neiupõlvenimi, eesnimed ja kõik varjunimed või oletatavad nimed; sünnikuupäev ja -koht, kodakondsus, sugu, elukoht, elukutse ja asukoht; juhiload, identifitseerimisdokumendid ja passiandmed. Sellised andmed ja selliste isikute poolt kasutatavate laevade ja varustusega seotud andmed võib ta edastada liikmesriikide asjaomastele õiguskaitseasutustele ja/või pädevatele liidu asutustele.

▼M2

Artikkel 2a

Liibüa rannikuvalve ja mereväe suutlikkuse suurendamine ja koolitamine

1. Tugiülesandena annab EUNAVFOR MED SOPHIA abi Liibüa rannikuvalve ja mereväe suutlikkuse arendamisel ja koolitamisel seoses õiguskaitsealase tegevusega merel, eelkõige inimeste ebaseadusliku üle piiri toimetamise ja inimkaubanduse tõkestamiseks.

2. Kui poliitika- ja julgeolekukomitee otsustab, et vajalikud ettevalmistused, eelkõige vägede moodustamise ja praktikantide julgeolekukontrolli osas, on tehtud, täidab EUNAVFOR MED SOPHIA lõikes 1 osutatud tugiülesande asjakohastes planeerimisdokumentides määratletud kokkulepitud operatsioonipiirkonnas avamerel.

3. Lõikes 1 osutatud tugiülesannet võib täita Liibüa või vastuvõtvast kolmandast riigist Liibüa naaberriigi territooriumil, sealhulgas tema territoriaalvetes, kui poliitika- ja julgeolekukomitee teeb sellise otsuse Liibüa või asjaomase vastuvõtva riigi kutse alusel pärast nõukogult hinnangu saamist, ning kooskõlas rahvusvahelise õigusega.

▼M2

4. Tulenevalt erakorralistest tegevusnõuetest võib osa lõikes 1 osutatud tugiülesandest viia läbi vastava kutse alusel liikmesriigis, sealhulgas asjakohastes koolituskeskustes.

▼M3

►C1 5. Lõikes 1 osutatud tugiülesande täitmiseks vajalikus ulatuses võib EUNAVFOR MED SOPHIA koguda, säilitada ja vahetada liikmesriikide asjaomaste asutuste, pädevate liidu asutuste, UNSMILi, Interpoli, Rahvusvahelise Kriminaalkohtu ja Ameerika Ühendriikidega teavet, ◄ sealhulgas isikuandmeid, mis on kogutud võimalike praktikantide osas julgeolekukontrolli läbiviimise eesmärgil, tingimusel et nad on andnud selleks oma kirjaliku nõusoleku. Lisaks võib EUNAVFOR MED SOPHIA koguda ja säilitada praktikantide kirjalikul nõusolekul neid puudutavaid vajalikke tervise- ja biomeetrilisi andmeid.

▼M2

Artikkel 2b

Kaasaaitamine teabe jagamisele ja ÜRO relvaembargo rakendamisele Liibüa ranniku lähedal avamerel

▼M3

►C1 1. Niivõrd kui seda nõuab tema tugiülesanne rakendada ÜRO relvaembargot Liibüa ranniku lähedal avamerel, kogub EUNAVFOR MED SOPHIA teavet ning ◄ vahetab seda asjaomaste partnerite ja asutustega planeerimisdokumentides esitatud mehhanismide kaudu, et aidata kaasa kokkulepitud operatsioonipiirkonnas, nagu see on määratletud asjakohastes planeerimisdokumentides, ulatusliku teadlikkuse saavutamisele olukorrast merel. Kui selline teave on salastatud kuni tasemeni „EU SECRET/UE SECRET”, võidakse seda vahetada asjaomaste partnerite ja asutustega kooskõlas nõukogu otsusega 2013/488/EL ([1]) ning käesoleva otsuse artikli 12 lõike 9 kohaselt operatiivtasandil sõlmitud kokkulepete alusel, austades seejuures täielikult vastastikkuse ja kaasamise põhimõtteid. EUNAVFOR MED SOPHIA käitleb saadud salastatud teavet igasuguse vahetegemiseta oma töötajate vahel ning üksnes tegevusnõuete alusel.

▼M2

2. Kui poliitika- ja julgeolekukomitee otsustab, et vajalikud tingimused on täidetud, hakkab EUNAVFOR MED SOPHIA kokkulepitud operatsioonipiirkonnas, nagu see on määratletud asjakohastes planeerimisdokumentides, Liibüa ranniku lähedal avamerel kontrollima Liibüasse suunduvaid või sealt lahkuvaid laevu, mille puhul on põhjendatud alus arvata, et nendega veetakse otseselt või kaudselt relvi või nendega seotud materjali Liibüasse või Liibüast, rikkudes nii Liibüa suhtes kehtestatud relvaembargot, ning võtab asjakohaseid meetmeid selliste esemete kinnipidamiseks ja kõrvaldamiseks, sealhulgas suunates sellised laevad ja nende meeskonnad ümber selliseks kõrvaldamiseks sobivasse sadamasse sadamariigi nõusolekul, kooskõlas asjakohaste ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonide, sealhulgas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 2292 (2016).

([1]) Nõukogu 23. septembri 2013. aasta otsus 2013/488/EL ELi salastatud teabe kaitseks vajalike julgeolekueeskirjade kohta (ELT L 274, 15.10.2013, lk 1).

▼**M3**

3. Kooskõlas asjakohaste ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega, sealhulgas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 2292 (2016), võib EUNAVFOR MED SOPHIA lõike 2 kohaselt läbiviidava kontrolli käigus koguda ja säilitada tõendeid, mis on otseselt seotud Liibüa suhtes kehtestatud relvaembargo alusel keelatud esemete veoga. Ta võib edastada sellised tõendid liikmesriikide asjaomastele õiguskaitseasutustele ja/või pädevatele liidu asutustele, toimides kohaldatava õiguse kohaselt.

▼**B**

Artikkel 3

ELi operatsiooni ülema nimetamine

Käesolevaga nimetatakse ►**M1** EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ ELi operatsiooni ülemaks kontradmiral Enrico Credendin.

Artikkel 4

ELi operatsiooni peakorteri määramine

►**M1** EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ operatsiooni peakorter asub Roomas, Itaalias.

Artikkel 5

Operatsiooni planeerimine ja käivitamine

Otsuse ►**M1** EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ käivitamise kohta võtab ►**M1** EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ operatsiooni ülema soovitusel vastu nõukogu, kes teeb seda pärast operatsiooni plaani ja mandaadi täitmiseks vajalike jõukasutusreeglite heakskiitmist.

Artikkel 6

Poliitiline kontroll ja strateegiline juhtimine

1. Poliitika- ja julgeolekukomitee teostab nõukogu ja kõrge esindaja vastutusel ►**M1** EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ poliitilist kontrolli ja strateegilist juhtimist. Nõukogu volitab poliitika- ja julgeolekukomiteed tegema kooskõlas ELi lepingu artikliga 38 asjakohaseid otsuseid. Kõnealune volitus hõlmab õigust teha muudatusi planeerimisdokumentidesse, sealhulgas operatsiooniplaani, käsuliini ja jõukasutusreeglitesse. Volituse hulka kuulub ka õigus teha ELi operatsiooni ülema ja ELi vägede juhataja nimetamist käsitlevaid otsuseid. ELi sõjalise operatsiooni eemärkide ja lõpetamise osas jääb otsustusõigus nõukogule. Vastavalt käesoleva otsuse artikli 2 lõikele 3 on poliitika- ja julgeolekukomiteel õigus otsustada, millal toimub üleminek operatsiooni eri etappide vahel.

2. Poliitika- ja julgeolekukomitee annab nõukogule korrapäraselt aru.

3. ELi sõjalise komitee esimees annab poliitika- ja julgeolekukomiteele korrapäraselt aru ►**M1** EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ läbiviimise kohta. Poliitika- ja julgeolekukomitee võib asjakohasel juhul kutsuda ELi operatsiooni ülema või ELi vägede juhataja oma koosolekutele.

▼B

Artikkel 7

Sõjaline juhtimine

1. ELi sõjaline komitee jälgib ELi operatsiooni ülema juhitava ►M1 EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ nõuetekohast läbiviimist.

2. ELi operatsiooni ülem annab ELi sõjalisele komiteele korrapäraselt aru. ELi sõjaline komitee võib asjakohasel juhul kutsuda ELi operatsiooni ülema või ELi vägede juhataja oma koosolekutele.

3. ELi sõjalise komitee esimees on ELi operatsiooni ülema peamine kontaktisik.

Artikkel 8

Liidu tegevuse sidusus ja koordineerimine

1. Kõrge esindaja tagab käesoleva otsuse rakendamise ja selle kooskõla kogu liidu välistegevusega, sealhulgas liidu arenguprogrammide ja liidu antava humanitaarabiga.

2. Kõrge esindaja, keda abistab Euroopa välisteenistus, on peamiseks kontaktisikuks ÜRO-le, piirkonna riikide ametiasutustele ning teistele asjakohastele rahvusvahelistele ja kahepoolsetele osalejatele, sh NATO, Aafrika Liit ja Araabia Riikide Liiga.

3. ►M1 EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ teeb koostööd asjaomaste liikmesriikide asutustega ja loob koordineerimismehhanismi ning vajaduse korral sõlmib kokkuleppeid muude liidu ametite ja asutustega, eelkõige Frontexi, Europoli, Eurojusti, Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiameti ja asjaomaste ÜJKP missioonidega.

Artikkel 9

Kolmandate riikide osalemine

1. Ilma et see piiraks liidu sõltumatust otsuste tegemisel või ühtset institutsioonilist raamistikku ning kooskõlas Euroopa Ülemkogu asjakohaste suunistega, võib kolmandaid riike kutsuda operatsioonil osalema.

2. Nõukogu volitab poliitika- ja julgeolekukomiteed kutsuma kolmandaid riike osalema ning tegema ELi operatsiooni ülema ja ELi sõjalise komitee soovitusel asjakohaseid otsuseid pakutava osaluse vastuvõtmise kohta.

3. Kolmandate riikide osalemist käsitlev üksikasjalik kord kehtestatakse lepingutega, mis sõlmitakse lähtuvalt ELi lepingu artiklist 37 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artiklis 218 sätestatud korras. Kui liit ja kolmas riik on sõlminud lepingu, millega kehtestatakse raamistik kõnealuse kolmanda riigi osalemise kohta liidu kriisiohjemissioonidel, kehtivad sellise lepingu sätted ►M1 EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ kontekstis.

4. Kolmandatel riikidel, kes annavad operatsioonile ►M1 EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ märkimisväärse sõjalise panuse, on operatsiooni igapäevase haldamise seisukohast samad õigused ja kohustused kui operatsioonis osalevatel liikmesriikidel.

▼B

5. Nõukogu volitab poliitika- ja julgeolekukomiteed tegema asjakohaseid otsuseid panustajate komitee loomiseks, juhul kui kolmandad riigid peaksid andma märkimisväärse sõjalise panuse.

Artikkel 10

Liidu juhitava isikkoosseisu staatus

Liidu juhitavate üksuste ja isikkoosseisu staatus määratakse vajaduse korral kindlaks kooskõlas rahvusvahelise õigusega.

Artikkel 11

Rahastamiskord

1. ELi sõjalise operatsiooni ühiseid kulusid hallatakse otsuse (ÜVJP) 2015/528 alusel.

▼M2

2. Ajavahemikuks 18. maist 2015 kuni 27. juulini 2016 on EUNAVFOR MED SOPHIA ühiste kulude lähtesumma 11,82 miljonit eurot. Otsuse (ÜVJP) 2015/528 artikli 25 lõikes 1 osutatud lähtesumma jaguneb protsentuaalselt järgmiselt: 70 % kulukohustuste ja 40 % maksekohustuste jaoks.

3. Ajavahemikuks 28. juulist 2016 kuni 27. juulini 2017 on EUNAVFOR MED SOPHIA ühiste kulude lähtesumma 6 700 000 eurot. Otsuse (ÜVJP) 2015/528 artikli 25 lõikes 1 osutatud lähtesumma jaguneb protsentuaalselt järgmiselt: 0 % kulukohustuste ja 0 % maksekohustuste jaoks.

▼M3

Artikkel 12

Teabe avaldamine

▼C1

1. Kõrgele esindajale antakse asjakohasel juhul kooskõlas EUNAVFOR MED SOPHIA operatiivvajadustega ning austades seejuures täielikult vastastikkuse ja kaasamise põhimõtet volitused avaldada määratud kolmandatele riikidele ja Rahvusvahelisele Kriminaalkohtule ELi salastamata dokumente, mis on seotud operatsiooni käsitlevate nõukogu aruteludega, mille suhtes kehtib vastavalt nõukogu kodukorra ([1]) artikli 6 lõikele 1 ametisaladuse hoidmise kohustus. Eeldusel et need tingimused on täidetud, määrab poliitika- ja julgeolekukomitee igal üksikjuhul eraldi asjakohased kolmandad riigid.

2. Kõrgele esindajale antakse volitused avaldada määratud kolmandatele riikidele ja Rahvusvahelisele Kriminaalkohtule kooskõlas otsusega 2013/488/EL asjakohastel juhtudel ja vastavalt EUNAVFOR MED SOPHIA operatiivvajadustele selle läbiviimisel loodud ELi salastatud teavet järgmiselt, austades seejuures täielikult vastastikkuse ja kaasamise põhimõtteid:

a) kuni tasemeni, mis on sätestatud liidu ja asjaomase kolmanda riigi vahel sõlmitud kohaldatavas salastatud teabe kaitse lepingus,või

b) muudel juhtudel kuni tasemeni „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL”.

([1]) Nõukogu 1. detsembri 2009. aasta otsus 2009/937/EL, millega võetakse vastu nõukogu kodukord (ELT L 325, 11.12.2009, lk 35).

▼C1

Eeldusel et need tingimused on täidetud, määrab poliitika- ja julgeolekukomitee igal üksikjuhul eraldi asjakohased kolmandad riigid.

▼M3

3. EUNAVFOR MED SOPHIA käitleb saadud salastatud teavet igasuguse vahetegemiseta oma töötajate vahel ning üksnes tegevusnõuete alusel.

4. Kõrgel esindajal on samuti volitused avaldada kooskõlas otsusega 2013/488/EL ÜRO-le vastavalt EUNAVFOR MED SOPHIA vajadustele selle läbiviimisel loodud ELi salastatud teavet kuni tasemeni „RESTREINT UE/EU RESTRICTED”.

5. Kõrgel esindajal on volitused avaldada Interpolile asjakohast teavet, sealhulgas isikuandmeid, tehes seda vastavalt EUNAVFOR MED SOPHIA operatiivvajadustele.

6. Enne liidu ja Interpoli vahelise kokkuleppe sõlmimist võib EUNAVFOR MED SOPHIA vahetada asjaomast teavet liikmesriikide Interpoli siseriiklike keskbüroodega, tehes seda vastavalt korrale, mille sõlmivad omavahel ELi operatsiooni ülem ja asjaomase siseriikliku keskbüroo juht.

7. Spetsiifilise operatiivse vajaduse korral on kõrgel esindajal volitus avaldada seadusjärgsetele Liibüa ametiasutustele EUNAVFOR MED SOPHIA läbiviimisel loodud ELi salastatud teavet kuni tasemeni „RESTREINT UE/EU RESTRICTED”, tehes seda kooskõlas otsusega 2013/488/EL.

8. Kõrgel esindajal on volitused sõlmida kokkuleppeid, mis on vajalikud käesoleva otsuse teabevahetusesätete rakendamiseks.

9. Kõrge esindaja võib delegeerida volitused teabe avaldamiseks ja õiguse sõlmida käesolevas otsuses osutatud kokkuleppeid Euroopa välisteenistuse ametnikele, ELi operatsiooni ülemale või ELi vägede juhatajale, tehes seda kooskõlas otsuse 2013/488/EL VI lisa VII jaoga.

▼B

Artikkel 13

Jõustumine ja lõpetamine

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

▼M2

EUNAVFOR MED SOPHIA lõpeb 27. juulil 2017.

▼B

Käesolev otsus tunnistatakse kehtetuks alates ELi operatsiooni peakorteri sulgemise kuupäevast kooskõlas ►M1 EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ lõpetamiseks heaks kiidetud kavadega ning mõjutamata otsuses (ÜVJP) 2015/528 kehtestatud ►M1 EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ raamatupidamisaruannete auditeerimist ja esitamist käsitlevaid menetlusi.